

# SoftNI Subtitles + Avid NLE's = Best NLE Subtitling

At last! Post and subtitling facilities can handle professional multi-language subtitling/captioning projects with top quality, speed, and low operational cost.

**SoftNI Corporation**, the pioneering developer of subtitling solutions, is pleased to introduce Avid NLEtiter™, our professional subtitling solution for Avid NLE systems.



The Avid NLEtiter™ module generates subtitles as high quality, anti-aliased, Avid-compatible bitmaps. Its plug-in allows you to place the subtitles, manually or automatically, onto the Avid timeline.

Subtitles can be burnt-in to the video, in real time, in analog, digital or Hi-Definition.

Subtitles with time code information can also be exported using Avid's Metasync Publisher and imported into SoftNI's systems for open subtitling, closed captioning, DVD, and DVB subtitling.

**Quality.** Now your productions can have the standard-setting subtitle quality enabled by our software, and you can control the work in-house.

**Revenue.** Add subtitling as a service. With the globalization of content, subtitling is a fast growing requirement.

## AVID NLEtiter™

Lets you use our world-famous Subtiter Suite™ subtitle design-preparation system to generate top-quality subtitles suitable for Avid NLE's.

SoftNI's Subtiter Suite™ is an all-purpose multilingual subtitling solution that lets users rapidly produce subtitles for large subtitling projects in most European, Asian, African and Middle Eastern languages.

Subtitles from SoftNI systems feature greatly enhanced design and quality, and comply fully with research-based subtitling quality standards.

## Key Benefits

### For Avid post houses

**Speed.** Far faster than other ways of preparing subtitles for Avid.

Now you can efficiently and rapidly prepare professional-level subtitling projects (with hundreds or thousands of titles in a program) in-house, or import them from files prepared by subtitling companies, and merge them directly into the video in your Avid NLE systems.

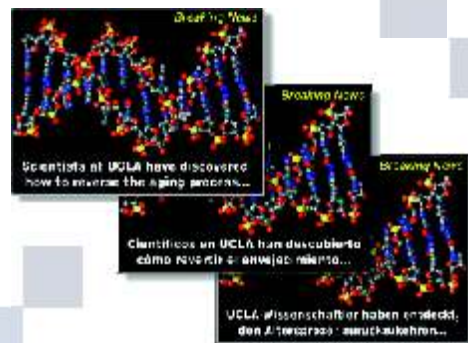
### For subtitling companies

**Revenue.** Now you can provide subtitles for use directly in the world's most widely used professional NLE's.

### For both: Famously fast and powerful tools

- ◆ From SoftNI for subtitle preparation and design.
- ◆ From Avid for video editing.

A true Best-of-Breed solution!



Please contact us and let us tell you more about our **AVID NLEtiter™**!

**SoftNI**

SoftNI Corporation  
11400 West Olympic Blvd., 2nd. Floor  
Los Angeles, CA 90064 USA  
Tel: 310/312-9558, Fax: 310/312-9557  
www.softni.com, info@softni.com



The Finest Subtitling and Dubbing Solutions  
for Our Digital Global Village.